

REMERCIEMENTS

Au cours des dix derniers mois, le Comité spécial a fait appel au concours d'un grand nombre de personnes. Nous désirons ici exprimer nos remerciements en termes généraux puisque le nom des personnes qui ont appuyé les travaux du Comité ou qui y ont contribué est mentionné dans les diverses annexes.

Nous voulons tout d'abord remercier les particuliers et les organisations qui, dans tout le Canada, sont venus témoigner ou qui nous ont fourni des renseignements ou des opinions. Les membres du Comité et le personnel de recherche s'en sont beaucoup rapportés aux idées qu'ils ont exprimées.

Les gouvernements des dix provinces et des territoires du Yukon et du Nord-Ouest ont répondu aux invitations que nous leur avons adressées. Nous avons donc bénéficié des points de vue régionaux exposés lors des réunions et nous sommes reconnaissants aux représentants de ces gouvernements d'avoir bien voulu s'adapter au calendrier serré du Comité.

De nombreux organismes et installations nous ont ouvert leurs portes durant nos voyages au Canada et à l'étranger. Ces visites nous ont été très utiles dans le cadre de notre étude et l'hospitalité qui nous a été offerte a compensé les contraintes d'un emploi du temps très chargé. Nous avons pu consulter de nombreuses personnes qui ont donné bien volontiers de leur temps fort précieux.

Le ministère des Affaires extérieures nous fut d'une aide précieuse dans l'établissement d'itinéraires internationaux complexes avec des délais très serrés. Nombreux sont les fonctionnaires de ce Ministère qui ont contribué au succès de l'entreprise du Comité, tant à Ottawa que dans les pays visités. Nous tenons à remercier le ministère de la Défense nationale et le ministère des Transports qui nous ont fourni des avions du gouvernement pour plusieurs de nos déplacements dont certains n'auraient pu se faire autrement.

Le Comité remercie le Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement qui lui a fourni des services professionnels d'un niveau sans précédent ainsi que le Service de consultation et de référence qui a mis les documents de référence à sa disposition. Il convient également de remercier officiellement d'autres services de la Chambre des communes que l'on prend souvent pour acquis, notamment le Service des comptes rendus des comités, la Division des impressions et les services de traduction simultanée. En tenant des audiences publiques à Ottawa et dans l'ensemble du pays et en attachant des annexes techniques à nos *comptes rendus et procès-verbaux*, nous avons imposé un lourd fardeau à ces services et nous sommes plus que satisfaits des résultats obtenus. Il convient également de mentionner tous ceux qui ont assuré les tâches de secrétariat et qui ne se sont jamais laissés abattre, même dans des circonstances parfois astreignantes et difficiles.

Enfin, nous remercions nos familles qui ont supporté avec patience et bonne humeur les demandes excessives que les travaux du Comité ont placées sur notre temps. Nous regrettons que ce temps ne puisse être récupéré maintenant que le rapport est terminé.